

Micro Hi-Fi System

MCM149

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: *The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\perp$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM149 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

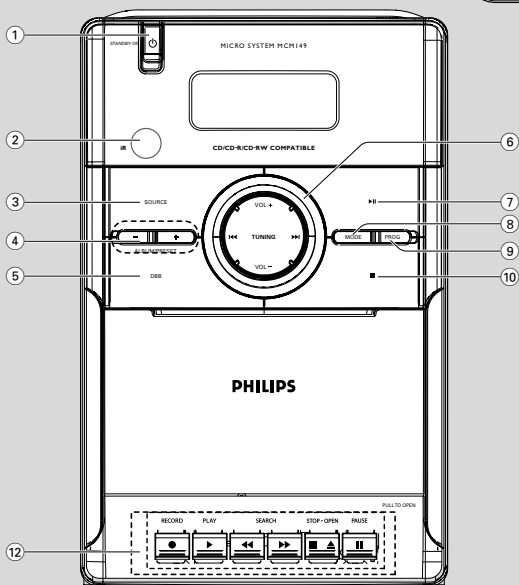
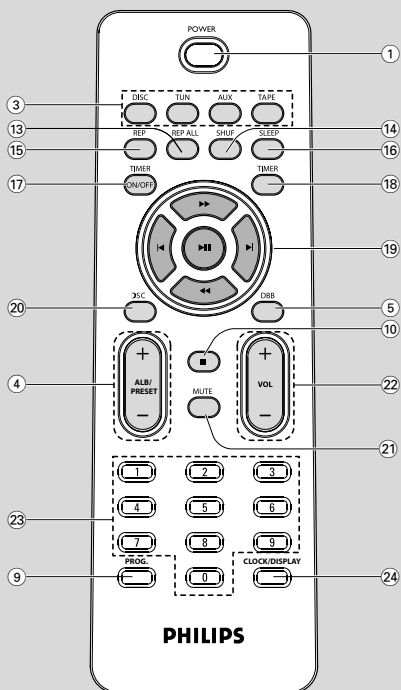
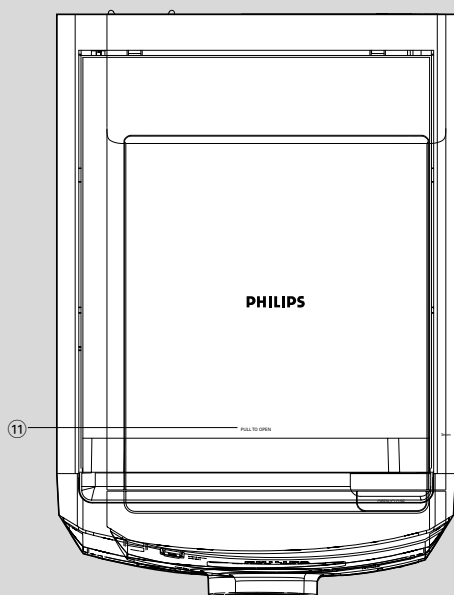
Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Index

English	6
Français	23
Español	40
Deutsch	57
Nederlands	74
Italiano	91
Svenska	108
Dansk	125
Suomi	142
Português	159
Ελληνικά	176

- English
- Français
- Español
- Deutsch
- Nederlands
- Italiano
- Svenska
- Dansk
- Suomi
- Português
- Ελληνικά

Generel information

Medleveret tilbehør	126
Miljømæssig information	126
Sikkerhedsinformation	126
Høresikkerhed	127

Forberedelser

Tilslutninger på bagsiden.	128–129
Isætning af batterier i fjernbetjeningen	129
Sådan bruges fjernbetjeningen til at regulere på systemet	129

Betjeningsknapper (vist på side 3)

Betjeningsknapper på anlægget og på fjernbetjeningen	130
Kontrollknapper der kun findes på fjernbetjeningen	130

Grundfunktioner

Plug & Play. (installering af tuner)	131
Sådan tændes der for apparatet	132
Energibesparende, automatisk Standby	132
Indstilling af lydstyrke og lyd	132

Betjening af CD/MP3-afspilleren

Ilægning af disc	133
Grundlæggende afspilningskontroller	133
Afspilning af en MP3 disc	133-134
Forskellige afspilningsfunktioner: SHUFFLE og REPEAT	134
Indprogrammering af CD-numre	134
Kontrol af programmet	134
Sletning af et program	134

Radiomodtagelse

Indstilling på radiostationer	135
Indprogrammering af radiostationer	135
Automatisk indprogrammering	
Manuel indprogrammering	
Indstilling på forvalgsstationer	135

Betjening af båndoptageren / Båndoptagelse

Afspilning af kasettebånd	136
Generel information om indspilning	136
Synkroniseret start af indspilning fra CD ...	136
Indspilning fra radioen	137

Andre tilslutninger

Sådan lyttes der på en ekstern lydkilde	137
---	-----

Vedligeholdelse

Uret/Timeren

Indstilling af uret	138
Indstilling af timeren	138
Deaktivering og aktivering af timeren	138
Aktivering og deaktivering af SLEEP-timer .	138

Specifikationer

Fejlsøgning

Generel information

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips!

For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på: www.philips.com/welcome.

Medleveret tilbehør

- 2 højtalerkasser
- Fjernbetjening

Miljømæssig information

Der er ikke anvendt nogle overflødige materialer i emballagen. Vi har endvidere gjort vort bedste, for at De let kan dele emballagen op i tre hovedbestanddele: Almindeligt pap (kassen), fleksibel polystyrene (afstandsstykker) og polyethylene (plastposer og beskyttelsesfolie).

Anlægget består af materialer, der kan genbruges, hvis det adskilles et sted, hvor man har specialiseret sig i adskillelse af kasserede genstande. Følg venligst Deres lokale regler for bortkastning af indpakningsmaterialer, brugte batterier og kasserede apparater.

Bortskaffelse af dit gamle produkt

Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt.



Når du ser symbolet med en skraldespand, der er kryds over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.

Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

Sikkerhedsinformation

- Før der sættes strøm på anlægget, kontrolleres det, at spændingsangivelsen på typeskiltet (eller ved spændingsomkobleren) svarer til den lokale netspænding. Hvis dette ikke er tilfældet, bedes De venligst henvende Dem til Deres forhandler.
- Stil anlægget på en flad, hård og stabil overflade.
- Apparatet må ikke udsættes for vanddryp eller -sprøjt.
- Installer din systemet i nærheden af en stikkontakt hvor stikket let kan nås.
- Anbring anlægget således, at der tilsikres god ventilation og dermed unødigt opvarmning i anlægget. Der skal være mindst 10 cm frit rum bagved og oven over anlægget og mindst 5 cm på hver side.
- Ventilationen må ikke forhindres ved at dække for ventilations-åbningerne med genstande som f.eks. aviser, duge, gardiner osv.
- Udsæt ikke anlægget, batterier og CD-plader for høj fugtighed, regn, sand eller varme fra varmekilder eller direkte sollys.
- Åben ild som f.eks. levende lys må ikke anbringes på apparatet.
- Genstande som indeholder vand, som f.eks. vaser, må ikke anbringes på apparatet.
- Hvis anlægget bringes direkte fra kolde omgivelser ind i et varmt rum, eller hvis det anbringes i et meget fugtigt rum, kan der danne sig kondens på laserlinsen indeni CD-afspilleren. Hvis det sker, virker CD-afspilleren ikke, som den skal. Lad i så fald anlægget stå i en times tid med strøm på men uden ilagt(e) CD-plade(r) og prøv derefter igen, om CD-afspilleren virker, som den skal.
- Anlæggets mekaniske dele indeholder selvsmlørende lejer, som ikke må smøres med olie eller fedt.
- Batteriet må ikke udsættes for ekstrem varme som solskin, ild eller lignende.
- **Når anlægget sættes i Standby-stilling, er der stadig strøm på anlægget. Man kan kun tage strømmen helt fra anlægget ved enten at slukke for stikkontakten eller ved at tage stikket ud af stikkontakten.**

Høresikkerhed

Lyt ved moderat lydstyrke.

- Brug af hovedtelefoner ved høj lydstyrke kan skade hørelsen. Dette produkt kan frembringe lyd med så høje decibelværdier, at det kan forårsage høreskader for en normalt hørende person, også selv om det kun foregår i mindre end et minut. De høje decibelværdier er for at imødekomme de personer, der allerede lider af nedsat hørelse.
- Lyd kan snyde. Efter et stykke tid vil dine ører vænne sig til høj lyd og tilpasse sig en mere kraftig lydstyrke. Så det, der efter længere tids lytning forekommer normalt, kan faktisk være meget højt og skadeligt for hørelsen. Hvis du vil undgå det, kan du indstille lydstyrken til et fornuftigt niveau, før din hørelse vænner sig til lydstyrken, og så lade være med at skrue op.

Sådan indstilles lydstyrken til et fornuftigt niveau:

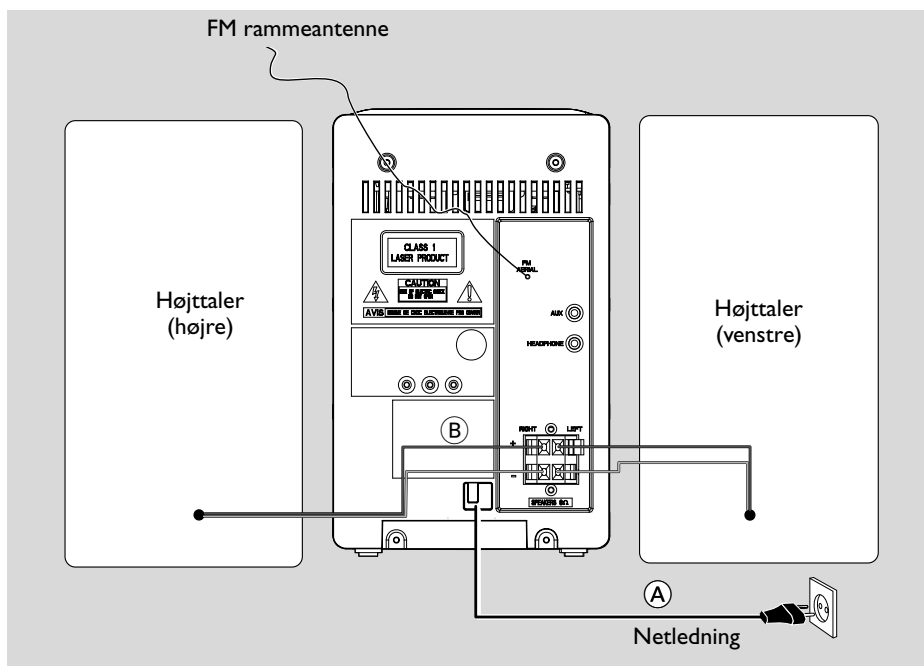
- Indstil lydstyrken til et lavt niveau.
- Øg langsomt lydstyrken, til den når et behageligt niveau, hvor du kan høre lyden klart uden forvrængning.

Undlad at lytte i for lange perioder ad gangen:

- For lang tids udsættelse for lydpåvirkning, selv ved et fornuftigt niveau, kan også forårsage hørenedsættelse.
- Sørg for at anvende udstyret på en fornuftig måde, og hold passende pauser.

Overhold følgende retningslinjer, når du anvender dine hovedtelefoner.

- Lyt ved en fornuftig lydstyrke i kortere tidsrum.
- Vær omhyggelig med ikke at justere på lydstyrken undervejs, da din hørelse tilpasser sig lydniveauet.
- Undlad at skrue så højt op for lyden, at du ikke kan høre, hvad der foregår omkring dig.
- Du bør være ekstra forsigtig eller slukke midlertidigt i potentielt farlige situationer.
- Undlad at bruge hovedtelefonerne, mens du fører et motoriseret køretøj, cykler, står på skateboard o.l., da det kan føre til farlige situationer i trafikken. Desuden er det ulovligt i mange områder.



Tilslutninger på bagsiden.

Typeskiltet sidder på bagsiden af anlægget.

A Tilslutning til lysnettet.

Før netstikket sættes i stikkontakten, skal alle andre tilslutninger være udført.

ADVARSEL!

- For at få optimal udnyttelse af anlægget må man kun bruge den originale medleverede netledning.
- Tilslut aldrig noget eller lav ikke om på noget med strøm på anlægget.

For at undgå overophedning af anlægget er det forsynet med et indbygget sikkerhedskredsløb, som automatisk sætter anlægget i Standby-stilling, hvis det udsættes for ekstreme forhold. Hvis dette sker, skal anlægget køle af, inden det bruges igen (kredsløbet findes ikke i alle versioner).

FM-antenne

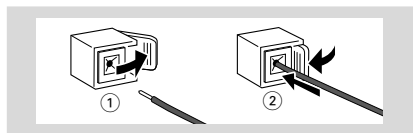
Det er ikke nødvendigt at forbinde FM "grisehale"-antennen, da den sidder fast på systemet.

- Regulér på antennerne til der fås bedst modtagelse.

B Højttaler-tilslutninger.

De forreste højttalere.

Forbind højttalerledningerne til SPEAKERS klemmer. Højre højttaler forbindes til "RIGHT" og venstre højttaler til "LEFT". De farvede (mærkede) ledninger forbindes til "+" og de sorte (ikke mærkede) ledninger til "–".



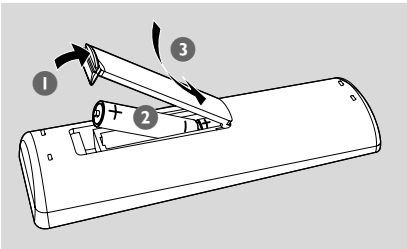
- Sæt den afisolerede del af ledningerne ind i klemmerne som vist.

Bemærkninger:

- For at få optimal lyd gengivelse, tilrådes det at bruge de medleverede højttalere.
- Forbind kun én højttaler til hver sæt + / – højttalerklemmer.
- Tilslut ikke højttalere der har lavere impedans end de medleverede. Se venligst afsnittet "SPECIFIKATIONER" i denne brugsanvisning.

Isætning af batterier i fjernbetjeningen

- 1 Luk batterirummet op.
- 2 Sæt to batterier R03 eller AAA i fjernbetjeningen. Vend "+" og "-" som vist i batterirummet.
- 3 Luk batterirummet i.



Sådan bruges fjernbetjeningen til at regulere på systemet

- 1 Ret fjernbetjeningen direkte mod fjernbetjeningsføleren (iR) på frontpanelet.
- 2 Sørg for at der ikke er genstande mellem fjernbetjeningen og DVD-afspilleren når den skal betjenes.

ADVARSEL!

- Tag batterierne ud så snart de er brugt op, eller hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid.
- Bland aldrig nye batterier med brugte og brug kun batterier af samme type.
- Batterier indeholder kemiske substanser, så overhold altid de lokale regler for bortkastning af brugte batterier.

Betjeningsknapper (vist på side 3)

Betjeningsknapper på anlægget og på fjernbetjeningen

- ① **STANDBY ON (POWER)** 
 - indstiller apparatet på standby/tænder for det.
- ② **IR SENSOR**
 - infrarød sensor til fjernbetjening.
- ③ **SOURCE**
 - vælger den ønskede lydkilde CD/TAPE/TUNER/AUX.
 - tænder for systemet.
- ④ **ALBUM/PRESET +/-**
 - radio vælger forvalgsradiostationer.
 - MP3/WMA disc vælger et album.
- ⑤ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
 - (ekstra dynamik i bassen) fremhæver bassen.
- ⑥ **TUNING**  
 - Tuner indstiller på radiostationer.
 - CD springer til begyndelsen af det igangværende/foregående/følgende melodinummer.
 - tilbage- og fremsøgning i et melodinummer/en CD.
 - clock/timer indstille timetal eller Indstilling af minuttal.
- VOL +/-**
 - regulerer lydstyrken.
- ⑦ **▶**
 - starter CD-afspilning eller afbryder den et øjeblik.
- ⑧ **MODE**
 - vælger tilstanden Repeat One, Repeat All eller Shuffle (Gentag en, Gentag alle, Vilkårlig afspilning)
- ⑨ **PROG**
 - CD indprogrammering af melodinumre og kontrol af programmet.
 - Tuner manuel eller automatisk indprogrammering af radiostationer.
- ⑩ **■**
 - standser CD-afspilning eller sletter et CD-program.
- ⑪ **PULL TO OPEN**
 - åbner/lukker CD-skuffen.
- ⑫ **Kassettebåndoptagers knapper**
 - RECORD**  ... starter indspilning.
 - PLAY**  starter afspilning.
 - SEARCH**  /  spoler båndet hurtigt frem/tilbage.
 - STOP-OPEN**  
 - standser båndet; åbner kassetteholderen.
 - PAUSE**  afbryder indspilning eller afspilning et øjeblik.

AUX (på bagsiden)

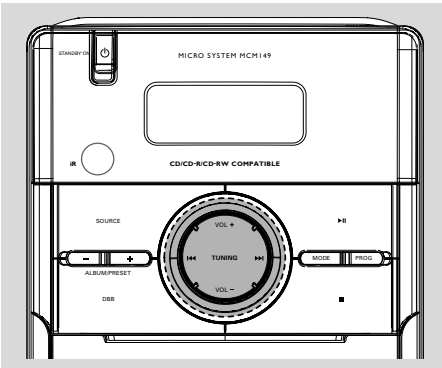
- 3,5 mm stik til lydindgang (3,5 mm stik)

HEADPHONE (på bagsiden)

- stik til hovedtelefoner.

Kontrolknapper der kun findes på fjernbetjeningen

- ⑬ **REP ALL**
 - CD vælger tilstanden Repeat All (Gentag alle).
 - MP3/WMA vælger tilstanden Repeat All eller Repeat Album (Gentag alle eller Gentag album).
- ⑭ **SHUF**
 - afspiller CD/MP3-melodinumre i tilfældig rækkefølge.
- ⑮ **REP**
 - afspiller et spor gentagne gange.
- ⑯ **SLEEP**
 - aktiverer og deaktiverer sleep-timeren; vælger tidsinterval til at falde i søvn.
- ⑰ **TIMER ON/OFF**
 - Tænder eller slukker for timeren.
- ⑱ **TIMER**
 - indstiller timer-funktionen.
- ⑲ **▶**
 - starter CD-afspilning eller afbryder den et øjeblik.
 -  
 - Tuner indstiller på radiostationer.
 - CD tilbage- og fremsøgning i et melodinummer/en CD.
 - clock/timer indstille timetal eller Indstilling af minuttal.
 -  
 - CD springer til begyndelsen af det igangværende/foregående/følgende melodinummer.
- ⑳ **DSC**
 - (Digital Sound Control) (digital lydregulering) forbedrer lydklngen: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.
- ㉑ **MUTE**
 - afbryder lyden og tænder for den igen.
- ㉒ **VOL +/-**
 - adjusts the volume level.
- ㉓ **Numerisk tastatur (0-9)**
 - vælger spor eller nummer på station
- ㉔ **CLOCK/DISPLAY**
 - CD viser sporets spilletid, resterende tid, samlet spilletid og samlet resterende spilletid.
 - MP3/WMA viser den aktuelle titel, albumnavnet og ID3-oplysninger.
 - clock indstiller/viser uret.



VIGTIGT:

Før De begynder at bruge anlægget, skal alle forberedelser være afsluttet (se afsnittet "Forberedelser").

Plug & Play. (installering af tuner)

"Plug & Play" gør det muligt automatisk at få indlæst og lagret alle eksisterende radiostationer.

Første tidsindstilling/strømtilslutning.

- 1 Første gang, der sættes strøm på anlægget, viser displayet "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY / STOP CANCEL".
- 2 Tryk på ►► på anlægget for at starte indlæsningen.
 - Displayet viser "PLUG AND PLAY"
 - "INSTALL" efterfulgt af "TUNER" og "AUTO".
 - PROG blinker i displayet.
 - Alle tilgængelige radiostationer med tilstrækkelig signalstyrke gemmes automatisk, startende fra FM og efterfulgt af MW-båndet.
 - Når alle tilgængelige radiostationer er gemt, eller når hukommelsen til 40 forudindstillede radiostationer er fuld, afspilles den første forudindstillede radiostation.

Sådan geninstalleres "Plug & Play"

- 1 Når anlægget er i Standby, trykkes der på ►► knappen på anlægget. Knappen holdes indtrykket, indtil displayet viser "AUTO INSTALL - PLEASE PRESS PLAY / STOP CANCEL".
- 2 Start indlæsningen ved igen at trykke på ►► .
 - Alle tidligere indlæste radiostationer erstattes af nye.

Hvis indlæsningen stoppes uden lagring af "Plug & Play"

- Tryk på ■ på anlægget.
 - Hvis "Plug & Play" installeringen ikke fuldføres, vil indlæsningen starte forfra næste gang, der igen sættes strøm på anlægget.

Bemærkninger:

- Hvis der efter "Plug & Play"-indlæsning ikke trykkes på en knap indenfor 15 sekunder, forlader anlægget automatisk "Plug & Play"-funktionen.

Grundfunktioner

Sådan tændes der for apparatet

- Tryk på **STANDBY-ON**  eller **SOURCE** (eller **POWER**, **DISC**, **TAPE**, **TUN**, eller **AUX** på fjernbetjeningen).
→ Anlægget tændes, og den sidst valgte lydkilde aktiveres.

Apparatet indstilles på standby

- Tryk på **STANDBY-ON**  på apparatet (eller **POWER** på fjernbetjeningen).

Energibesparende, automatisk Standby

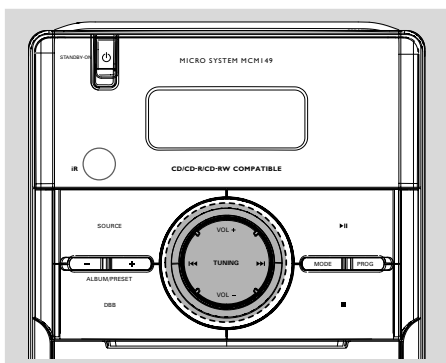
Den strømbesparende funktion sørger for, at der automatisk skiftes til standby, 15 minutter efter afspilning af CD eller bånd er afsluttet, og knapperne ikke er blevet betjent.

Indstilling af lydstyrke og lyd

- 1 Tryk på **VOL + / -** for at justere lydstyrken.
→ Displayet viser lydstyrkeindikationen  g et tal fra 0 til 32.
 - 2 Tryk en eller flere gange på den interaktive lydregulering, **DSC** på apparatet eller fjernbetjeningen for at vælge den ønskede lydeffekt: **JAZZ** / **POP** / **CLASSIC** / **ROCK**.
 - 3 Tryk på **DBB** for at aktivere og deaktivere funktionen for ekstra dynamik i bassen.
→ Displayet viser: **DBB** hvis DBB er aktiveret.
 - 4 Tryk på **MUTE** på fjernbetjeningen for at afbryde lyden øjeblikkeligt.
→ Afspilningen fortsætter uden lyd.
- Lyden aktiveres igen ved at:
 - trykke én gang til på **MUTE**;
 - indstille lydstyrkeknapperne;
 - skifte kilde.

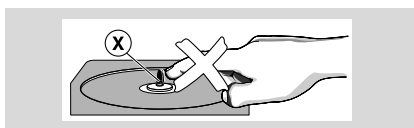


Betjening af CD/MP3-afspilleren



VIGTIGT:

Man må aldrig røre ved CD-afspillerens linse!



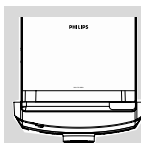
Ilægning af disc

Med denne CD-afspiller kan man afspille audio-plader; bl.a. CD-plader; man selv kan indspille eller overindspille.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD eller computer CD-plader kan dog ikke anvendes.

- 1 Vælg **CD** lydkilden.

- 2 Løft CD-dækslet oven på systemet for at åbne CD-skuffen.
→ Displayet viser **OPEN** (åben), når CD-skuffen åbnes.



- 3 Læg en CD-plade i skuffen med den påtrykte side opad og tryk på **PULL TO OPEN** for at lukke CD-skuffen.
→ Displayet viser **READING** mens CD-afspilleren skanner CD-pladens indholdsfortegnelse. Det totale antal numre og afspilningstid (eller totale antal albummer og numre ved MP3 CD) vises.

Grundlæggende afspilningskontroller

Afspilning af en CD

- Tryk på **▶II** for at begynde afspilningen.

→ Displayet viser det igangværende melodinummer og den forløbne spilletid for det igangværende nummer under CD-afspilning.

Valg af et andet melodinummer

- Tryk en eller flere gange på **TUNING** **◀◀** **▶▶** (på fjernbetjeningen **◀◀** / **▶▶**) indtil det ønskede nummer ses på displayet.

Søgning efter en bestemt passage i et melodinummer

- 1 Tryk på **TUNING** **◀◀** **▶▶** (på fjernbetjeningen **◀◀** / **▶▶**).
→ CD-pladen afspilles så med høj hastighed og lav lydstyrke.
- 2 Når man genkender den ønskede passage, slippes **TUNING** **◀◀** **▶▶** (på fjernbetjeningen **◀◀** / **▶▶**).
→ Normal afspilning fortsætter så.

Sådan afbrydes afspilningen midlertidigt:

- Tryk på **▶II**.
→ Displayet fryser og den forløbne tid, hvor afspilningen har været afbrudt, blinker.
→ Afspilningen startes igen ved at trykke én gang til på **▶II**.

Sådan stoppes afspilningen helt:

- Tryk på **■**.

Bemærk: CD-afspilningen vil også blive afbrudt, hvis:

- CD-skuffen åbnes.
- CD-pladen er spillet til ende.
- Der vælges en anden kilde: **TUNER**, **TAPE** eller **AUX**.
- Der trykkes på **standby**.

Afspilning af en MP3 disc

- 1 Læg en MP3/WMA disc i.
→ På grund af det store antal spor, der findes på pladen, kan indlæsningen af disc'en tage mere end 10 sekunder.
→ "**FILE** **XXXX**" vises. **FILE** er det samlede antal albums, og **XXXX** er det samlede antal numre.
- 2 Tryk på **ALBUM/PRESET** **+/–** for at vælge det ønskede album.

Betjening af CD/MP3-afspilleren

- Tryk på **TUNING** ◀◀ ▶▶ (på fjernbetjeningen ◀ / ▶) for at vælge den ønskede titel.
- Tryk på ▶▶ for at starte afspilning.
- Under afspilning kan du trykke på **CLOCK/DISPLAY** på fjernbetjeningen for at se titelnavn, albumnavn, ID3-oplysninger og klokkeslæt.

Understøttede MP3 disc-formater:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Maksimum antal titelnumre: 999 (afhængig af længden på filnavn)
- Maksimum antal albumsnumre: 99
- Understøttet samplingfrekvens: 32 kHz, 44,1 kHz og 48 kHz
- Understøttet bitstrøm: 32~256 (kbps), variable bitstrømme

Forskellige afspilningsfunktioner: SHUFFLE og REPEAT

Man kan vælge eller skifte imellem forskellige afspilningsfunktioner før eller under afspilning. Afspilningsfunktionerne kan også kombineres med PROGRAM funktionen.

SHUF alle melodinumrene på CD-pladen afspilles nu i tilfældig rækkefølge.

REP ALL gentager hele CD-pladen/programmet.

REP gentager det igangværende melodinummer igen og igen.

REP ALB gentager alle numre i nuværende album (kun ved MP3).

- Du vælger afspilningstilstand ved at trykke på **MODE** på enheden eller trykke på **REP, REP ALL** eller **SHUF** på fjernbetjeningen før eller under afspilningen, indtil displayet viser den ønskede funktion.
- Tryk på ▶▶ for at begynde afspilningen, hvis apparatet er i STOP-stilling.
→ Afspilningen begynder automatisk, hvis man har valgt SHUFFLE.
- Du vender tilbage til normal afspilning ved at trykke på **MODE** på systemet eller **REP, REP ALL** eller **SHUF** på fjernbetjeningen, indtil de forskellige SHUFFLE/ REPEAT- tilstande ikke længere vises.

- Afspilningen kan også standses ved at trykke på ■.

Bemærk:

– Funktionerne **SHUFFLE** og **REPEAT** kan ikke bruges på samme tid.

Indprogrammering af CD-numre

Man indprogrammerer i stop-stilling, hvor man vælger og lagrer CD-numre i den ønskede rækkefølge. Op til 40 numre kan lagres i hukommelsen.

- Væg det ønskede melodinummer med **TUNING** ◀◀ ▶▶ (på fjernbetjeningen ◀ / ▶) to select your desired track number.
- Ved MP3, kan du trykke på for at vælge det ønskede album, **ALBUM/PRESET** + / – og tryk derefter på **TUNING** ◀◀ ▶▶ (på fjernbetjeningen ◀ / ▶) vælge det ønskede nummer.
- Tryk på **PROG** for at indlæse og lagre.
→ Display: **PROG** blinker, og -- PR □ i vises kort og derefter det valgte spornummer (og det valgte albumnummer til MP3).
- Gentag punkt 1-2 for at vælge og lagre alle ønskede melodinumre.
- Afspilningen af CD-programmet startes ved at trykke på ▶▶

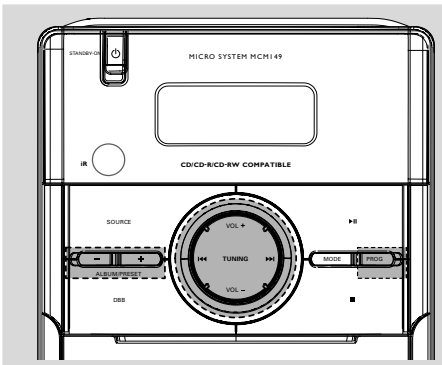
Kontrol af programmet

- Stop afspilning og tryk gentagne gange på **PROG**.
- Kontrolfunktionen stoppes ved at trykke på ■.

Sletning af et program

Programmet slettes på følgende måde:

- Tryk én gang på ■ i STOP-stilling;
- Tryk to gange på ■ under afspilning;
- Tryk på CD-skuffen, så den åbner.
→ **PROG** forsvinder fra displayet.



Indstilling på radiostationer

- 1 Tryk på **SOURCE** på apparatet eller tryk på **TUN** fjernbetjeningen vælg et bølgeområde ved at trykke en eller flere gange.
- 2 Press down on **TUNING** ◀◀ ▶▶ (på fjernbetjeningen ◀◀ / ▶▶) and release button.
→ Tryk på **TUNING** ◀◀ ▶▶ (på fjernbetjeningen ◀◀ / ▶▶) og slip knappen.
→ Radioen indstilles automatisk på en station med tilstrækkelig signalstyrke. Displayet viser: **SEARCH** under automatisk indstilling.
- 3 Gentag punkt 2, hvis det er nødvendigt, indtil den ønskede station findes.
- Radioen indstilles på en svag sender ved at trykke kort på **TUNING** ◀◀ ▶▶ (på fjernbetjeningen ◀◀ / ▶▶) så ofte det er nødvendigt for optimal modtagelse.

Indprogrammering af radiostationer

Man kan lagre op til 40 numre i den ønskede rækkefølge. Hvis man ønsker det, kan man lagre et nummer mere end én gang.

Automatisk indprogrammering

Automatisk indprogrammering begynder fra et valgt forvalgsnummer. Fra dette forvalgsnummer opad bliver tidligere indprogrammerede stationer overskrevet. Apparatet indprogrammerer kun stationer, som ikke allerede findes i hukommelsen.

- 1 Tryk på **ALBUM/PRESET + / -** for at vælge det forvalgsnummer, hvorfra indprogrammeringen skal begynde.

Bemærk:

– Hvis der ikke vælges et forvalgsnummer, er standard forvalgsnummeret (1), og alle forvalgsstationer vil blive overskrevet.

- 2 Tryk på **PROG** i mindst 2 sekunder for at aktivere indprogrammerings-funktionen.
→ Displayet viser **AUTO** og de til rådighed værende stationer indprogrammeres i rækkefølge efter bølgeområdestyrke. Det sidste forvalg, der blev lagret, spilles så.

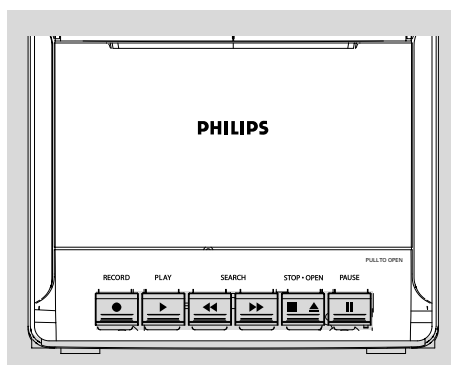
Manuel indprogrammering

- 1 Indstil på den ønskede station (se "Indstilling på radiostationer").
- 2 Tryk på **PROG** for at aktivere indprogrammeringsfunktionen.
- 3 Tryk på **ALBUM/PRESET + / -** for at give forvalgsstationen et nummer fra 1 til 40.
- 4 Tryk én gang til på **PROG** for at bekræfte indstillingen.
→ **PROG** går ud, forvalgsnummeret og frekvensen på forvalgsstationen vises på displayet.
- 5 Gentag ovenstående fire punkter for at lagre andre stationer.
- Man kan slette en forvalgsstation ved at lagre en anden frekvens på det samme forvalgsnummer.

Indstilling på forvalgsstationer

- Tryk på **ALBUM/PRESET + / -** indtil displayet viser det ønskede nummer på forvalgsstationen.

Betjening af båndoptageren / Båndoptagelse



Afspilning af kasettebånd

- 1 Vælg **TAPE** lydkilden.
→ Displayet viser "TAPE" så længe båndet virker.
- 2 Åbn lågen til kasettebåndsrummet mærket "PULL TO OPEN" på frontpanelet.
- 3 Tryk på **STOP-OPEN** ■ ▲ for at åbne kasetteholderen.
- 4 Sæt en indspillet kassette i og luk kasetteholderen.
- Læg kasettebånd i med den åbne side nedad og fuld spole til venstre.
- 5 Tryk på **PLAY** ► for at begynde afspilningen.
- Når båndet er spillet til ende, udløses knapperne automatisk, undtagen hvis **PAUSE** II er blevet aktiveret.
- 6 Man kan afbryde afspilningen et øjeblik ved at trykke på **PAUSE** II. Afspilningen startes igen ved at trykke én gang til på **PAUSE** II.
- 7 Hurtig frem- og tilbagespoling af båndet kan foretages ved at trykke på ◀◀ eller ▶▶ på apparatet.
- 8 Båndet standses ved at trykke på **STOP-OPEN** ■ ▲.

Bemærk:

– Lydkilden kan ikke skiftes under afspilning eller indspilning af et kasettebånd.

Generel information om indspilning

- Indspilning på kasettebånd er tilladt, så længe ophavsretten eller andre tredjepartsrettigheder ikke krænktes.

- Denne båndoptager er ikke egnet til indspilning på METAL (IEC IV) kasettebånd. Til indspilning må der kun bruges en NORMAL kasettebåndstype (IEC type I), hvor tapperne ikke er brækket af.
- Indspilningsniveauet indstilles automatisk. Knapperne VOLUME, DBB eller DSC påvirker ikke indspilningen.
- Lydkvaliteten af det optagede kan variere alt efter kvaliteten af kilden og kasettebåndet.
- Lige i begyndelsen og slutningen af båndet finder ingen indspilning sted i de 7 sekunder; det tager for indløbsbåndet at passere gennem indspilningshovederne.
- Hold den side af kassetten, der skal beskyttes, foran dig og bræk venstre tap af. Nu kan der ikke længere indspilles på denne side af båndet. Denne sikkerhedsforanstaltning kan gøres virkningsløs ved at dække åbningen med et stykke klæbestrimmel.

Synkroniseret start af indspilning fra CD

- 1 Vælg **CD** lydkilden.
- 2 Læg en CD i, og hvis man ønsker det, programmer numrene.
- 3 Tryk på **STOP-OPEN** ■ ▲ for at åbne kasetteholderen.
- 4 Sæt en egnet kassette i båndoptageren og luk kasetteholderen.
- 5 Tryk på **RECORD** for at begynde indspilningen.
→ Afspilning af CD-programmet begynder automatisk fra begyndelsen af CD-pladen/programmet efter 7 sekunders forløb. Det er ikke nødvendigt at starte CD-afspilleren særskilt.

Valg og indspilning af en bestemt passage i et melodinummer:

- Tryk på ◀◀ ▶▶ (på fjernbetjeningen ◀◀ / ▶▶) og hold den nede. Når man genkender den ønskede passage, skal man slippe ◀◀ ▶▶.
- Man kan afbryde CD-afspilningen et øjeblik ved at trykke på ▶▶.
- Indspilningen vil begynde fra dette nøjagtige sted i nummeret, når man trykker på **RECORD** ●.
- 6 Når båndet er spillet til ende, udløses knapperne automatisk, undtagen hvis **PAUSE** II er blevet aktiveret.
- 7 Indspilningen standses ved at trykke på **STOP-OPEN** ■ ▲.

Betjening af båndoptageren / Båndoptagelse

Indspilning fra radioen

- 1 Indstil på den ønskede radiostation (se "Indstilling på radiostationer").
- 2 Tryk på **STOP•OPEN** ■ ▲ for at åbne kassetteholderen.
- 3 Sæt en egnet kassette i båndoptageren og luk kassetteholderen.
- 4 Tryk på **RECORD** ● for at begynde indspilningen.
- 5 Når båndet er spillet til ende, udløses knapperne automatisk, undtagen hvis **PAUSE** II er blevet aktiveret.
- 6 Indspilningen standses ved at trykke på **STOP•OPEN** ■ ▲.

Sådan lyttes der på en ekstern lydkilde

I anlæggets højttalere kan der høres lyd fra et andet tilsluttet eksternt apparat.

- 1 Tryk gentagne gange på **SOURCE** på enheden eller tryk på **AUX** på fjernbetjeningen for at vælge kilden AUX.
- 2 Brug et indgangskabel (følger ikke med) for tilslutning af MCM149's AUX-stik (3,5 mm, på bagsiden) til et AUDIO OUT- eller hovedtelefonstik på en ekstern enhed (så som CD-afspiller eller VCR).

Vedligeholdelse

Rengøring af kabinettet.

- Brug en blød klud, eventuelt dyppet i et mildt rengøringsmiddel. Brug aldrig rengøringsmidler der indeholder sprit, benzin, ammoniak eller andre skrappe midler.

Rengøring af CD-plader.

- Hvis en CD-plade er blevet snavset, rengøres den med en blød rengøringsklud. Bevæg kluden i lige linier fra plademidten og ud mod kanten af pladen. Bevæg aldrig kluden i cirkelbevægelser.
- Brug ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin, fortynder o.lign. – Brug heller ikke de antistatiske spraymidler, der anvendes til rengøring af almindelige, analoge gramfonoplader.



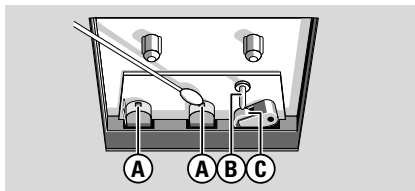
Rengøring af CD-laserlinsen.

- Efter længere tids brug kan der have sat sig snavs eller støv på laserlinsen. For at tilsikre god afspilningskvalitet skal linsen rengøres med jævne mellemrum med "Philips CD Lens Cleaner" eller

et andet kommercielt rengøringsmiddel. Følg instruktionerne på rengøringsmidlet.

Rengøring af tonehoveder og båndstyr.

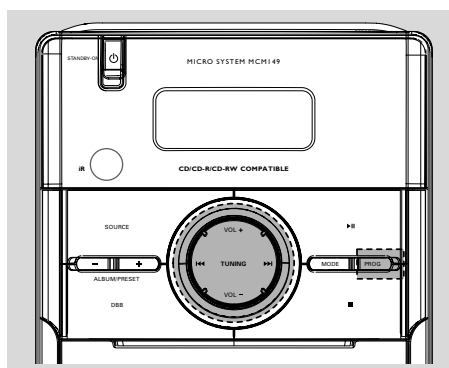
- For til stadighed at sikre god optagelses- og afspilningskvalitet skal båndoptagerens tonehoveder (A), kapstanaksler (B) og trykruller (C) renses for hver 50 timers driftstid.
- Brug en ulden klud dyppet i lidt rensesvæske eller sprit.
- Tonehovederne kan også renses ved at køre et renseskassettebånd én gang igennem.



Afmagnetisering af tonehovederne.

- Brug et specielt afmagnetiseringsbånd, der kan købes hos Deres forhandler.

Uret/Timeren



Indstilling af uret

- 1 I standbytilstand skal du trykke på og holde **CLOCK/DISPLAY** i 2 sekunder.
- 2 Tryk på **PROG.** for at vælge 12-timers eller 24-timers visning.
- 3 Tryk på **CLOCK/DISPLAY** for at bekræfte.
→ Urets cifre for timetallet blinker.
- 4 Drej på **TUNING** ◀◀ ▶▶ (på fjernbetjeningen ◀◀ / ▶▶) for at indstille timetallet.
- 5 Tryk på **CLOCK/DISPLAY** igen.
→ Urets cifre for minuttallet blinker.
- 6 Drej på **TUNING** ◀◀ ▶▶ (på fjernbetjeningen ◀◀ / ▶▶) for at indstille minuttallet.
- 7 Tryk på **CLOCK/DISPLAY** for at bekræfte tidspunktet.

Bemærk:

– Baggrundslyset til uret lyser svagt i standbyfunktionen.

Indstilling af timeren

- 1 Systemet kan bruges som et vækkeur, hvor CD eller TUNER tændes på det angivne tidspunkt. Klokkeslættet skal indstilles, før timeren kan benyttes.
- 2 I standbytilstand skal du trykke på og holde **TIMER** nede i ca. 2 sekunder på fjernbetjeningen.
- 3 Tryk på **SOURCE (DISC/TUN)** på fjernbetjeningen for at vælge en af de to lydkilder.

- 4 Tryk på **TIMER** for at bekræfte.
→ Urets cifre for timetallet blinker.
- 5 Tryk på **TUNING** ◀◀ ▶▶ (på fjernbetjeningen ◀◀ / ▶▶) for at indstille timetallet.
- 6 Tryk én gang til på **TIMER**.
→ Urets cifre for minuttallet blinker.
- 7 Drej på **TUNING** ◀◀ ▶▶ (på fjernbetjeningen ◀◀ / ▶▶) for at indstille minuttallet.
- 8 Tryk på **TIMER** for at bekræfte tidspunktet.
→ Timeren er nu indstillet og aktiveret.

Bemærk:

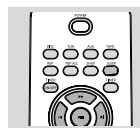
– Hvis CD er valgt, og der ikke er en CD i skuffen eller der er fejl på CD'en, vil TUNER automatisk blive valgt.

Deaktivering og aktivering af timeren

- 1 På standby eller under afspilning tryk én gang til på **TIMER ON/OFF**.
→ Displayet viser ⏸ hvis den er aktiveret, og ordet forsvinder, hvis når funktionen er deaktiveret.

Aktivering og deaktivering af SLEEP-timer

Med sleep-timeren slukkes der automatisk for apparatet efter et indstillet tidsinterval, hvor man kan falde i søvn.



- 1 Trykke en eller flere gange på **SLEEP** on fjernbetjeningen.
→ Displayet viser **zzz** og et af de tidsintervaller; man kan vælge, i rækkefølge: 60, 45, 30, 15, 0, 60... hvis man har valgt et tidsinterval.
- 2 Deaktiver ved at trykke en eller flere gange på **SLEEP** på fjernbetjeningen, indtil "0" vises, eller tryk på **STANDBY ON** på systemet (eller **POWER** på fjernbetjeningen).
→ **zzz** ruller hen over displayet.

FORSTÆRKER

Udgangseffekt 2 x 4W RMS
Signal/støjforhold $\geq$ 60 dBA (IEC)
Frekvensområde 125 – 16000 Hz
Impedans, højttalere 4 Ω

CD-AFSPILLER

Frekvensområde 125 – 16000 Hz
Signal/støjforhold 65 dBA

TUNER

FM-område 87,5 – 108 MHz
MW-område 531 – 1602 kHz
Følsomhed ved 75 Ω
– FM 26 dB følsomhed 20 μ V
– MW 26 dB følsomhed 5 mV/m
Total harmonisk forvrængning $\leq$ 5%

KASSETTEBÅNDOPTAGER

Frekvensområde
Normalt bånd (type I) ... 125 – 8000 Hz (8 dB)
Signal/støjforhold
Normalt bånd (type I) 40 dBA
Wow og flutter $\leq$ 0.4% JIS

HØJTTALERE

Basrefleks-system
Dimensioner (b x h x d) 134 x 230 x 152 (mm)

GENERELT

Netspænding 220 – 240V, 50Hz
Dimensioner (bxhxd) 148 x 233 x 216 (mm)
Vægt (med/uden højttalere)
..... ca. 3.65 / 1.53 kg
Energiforbrug:
Aktiv 15 W
Standby < 4 W

Ret til ændringer forbeholdes.

Fejlsøgning

ADVARSEL!

Forsøg ikke under nogen omstændigheder på selv at reparere anlægget, da garantien dermed bortfalder. Adskil aldrig anlægget da der derved er fare for elektrisk stød.

Hvis der opstår en fejl i anlægget, beder vi Dem kontrollere nedenstående punkter, før De sender anlægget til reparation.

Problem	Løsning
Displayet viser "NO DISC".	✓ Læg en CD-plade i. ✓ Kontroller at pladen er lagt i med den rigtige side opad. ✓ Vent til evt. kondensvand på laserlinsen er forsvundet. ✓ Rens eller udskift CD-pladen (se afsnittet "Vedligeholdelse"). ✓ Brug en færdiggjort CD-RW disc eller en korrekt formateret MP3-CD disc.
Dårlig radiomodtagelse.	✓ Hvis radiosignalet er for svagt: Prøv at justere på antennen eller tilslut en udvendig antenne, så modtagelsen bliver bedre. ✓ Prøv at gøre afstanden mellem Mini HiFi-anlægget og Deres TV eller VCR større.
Optagelse eller afspilning ikke mulig.	✓ Rens båndoptagerdelene (se afsnittet "Vedligeholdelse"). ✓ Brug kun bånd af IEC type I (normalbånd). ✓ Kassettens sikkerhedstap er fjernet. Sæt et stykke tape over hullet.
Ingen lyd eller dårlig lydkvalitet.	✓ Regulér på lydstyrken. ✓ Hvis der er tilsluttet hovedtelefoner: Tag hovedtelefonstikket ud. ✓ Kontroller at højttalerne er korrekt tilsluttet. ✓ Kontroller at de afisolerede dele af højttalerledningerne har rigtig kontakt i klemmerne. ✓ Sørg for at MP3-CD'en er optaget indenfor 32 – 256 kbps bit-hastighed med en samplingfrekvens på 48 kHz, 44,1 kHz eller 32 kHz.
Lyden i venstre og højre kanal er byttet om.	✓ Kontroller højttalertilslutningerne og højttalernes placering.

Problem	Løsning
Fjernbetjeningen virker ikke, som den skal.	✓ Vælg lydkilde (f.eks. CD eller TUNER) før der trykkes på andre knapper (▶, ◀, ▶). ✓ Prøv at gøre afstanden mellem fjernbetjeningen og anlægget mindre. ✓ Kontroller at batterierne i fjernbetjeningen er sat rigtigt i (+ og - skal vende rigtigt). ✓ Udskift batterierne. ✓ Ret fjernbetjeningen direkte mod anlæggets IR-føler.
Timeren virker ikke.	✓ Indstil uret så det går rigtigt. ✓ Tænd for timeren ved at trykke på TIMER knappen indtrykkes. ✓ Stop optagelsen hvis der foregår båndoptagelse eller båndkopiering.
Ur/timer-indstillingen er slettet.	✓ Der har været en strømafbrydelse, eller der har været slukket for strømmen til anlægget. Indstil uret/timeren igen.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

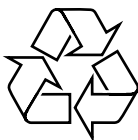
Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά



MCM149



Printed in China

PDCC-ZC-0747